

Il-Proġett ta' Restawr li sar fuq l-istatwa antika ta' San Pawl maħduma fl-irħam li kien hemm fil-faċċata tal-knisja

Robert Cassar M.A., B.Cons (Hons), B.A. (Hons)

Kien ghall-habta ta' Awissu ta' l-2005 meta rċevejt telefonata mingħand il-Monsinjur Azzopardi jghidli kemm kien konċernat dwar il-qaghda ta' l-istatwa antika ta' l-irħam ta' San Pawl u li kienet tinsab fuq il-frontispizju tal-knisja ta' San Publju annessa ma' dik tal-Kolleġġjata ta' San Pawl. Din l-istatwa kważi minsija minn dawk mdorrija ma dawn l-inħawi kienet tihbed il-kurzitā ta' ffit studjużi li għarfu minn kif kienet tidher mill-bod, li l-istil tagħha jqarreb lejn iż-żminijiet imwiegħhera tal-medjuevu. Fost dawn l-istudjużi li interessaw rwieħhom f'din l-istatwa ghall-kwalitajiet rari tagħha nsibu lill-Monsinjur Azzopardi innifsu u lill-Professur Buhagiar u li jsemmiha fil-kitbiet tiegħi fosthom il-ktieb *The Late Medieval Art and Architecture of the Maltese Islands*. Dwar l-istatwa jghid hekk: “*This is Malta's only significant late Gothic sculpture, and the good quality of the work suggests a prestigious commission. Although the provenance is unknown, it is probable that it belonged to the church or, perhaps its sacred grotto.*” Huwa jkompli jghid, “*Sicily is a likely possibility, but the style has an international quality that makes its date and centre of production difficult to identify.*”¹

Studji Preliminari

Monsinjur Azzopardi qal li peress li l-istatwa hija ta' importanza storika, huwa xtaq li jien nitla neżaminaha mill-viċin u wara jinkiteb rapport dettaljat fuq l-istat li kienet fiha. Permezz ta' high-up, tlajt nara l-qaghda ta' l-istatwa, li aktar ma bdejt nersaq viċin, aktar bdejt ninduna bil-kundizzjoni hażina li kienet fiha. L-istatwa kienet qed issofri minn nuqqas ta' attenzjoni u manutenzjoni minhabba l-fatt li kienet qiegħda f'post fejn ma tantx tintħahaq. Fost l-aktar kawzi li kienu qed jikkäġunaw deterojazzjoni nsibu dik ta' l-erożjoni ta' l-uċu ta' l-irħam minhabba li hija kienet esposta ghall-elementi tar-riħ u x-xita. Permezz ta' dawn, hafna mid-dettalji originali ttieklu u llixxaw.

Problema kbira kienet li l-cristalli ta' l-irħam bdew jitilfu dik l-adeżżoni ta' bejniethom u għalhekk instab li kienu qed jitfatru tant li l-wiċċ originali ta' l-istatwa kien intilef. Tip ta' hsara ohra li nstabet kienet fil-parti ta' taht il-faxx ta' mal-qadd ta' l-istatwa. L-irħam ta' mal-vina griza li hemm fl-irħama kienu qed jitfarku.

Barra mill-ħsarat li kienu qed jaffettwaw l-irħama nfisha, kien hemm hsarat ohra li kienu qed jtellfu mill-apprezzament ta' l-istatwa. Dawn kienu jinkludu l-formazzjoni ta' krosta sewdenija li normalment titrabba fil-partijiet fejn ix-xita u l-irjihat ma jilhqqu. Dawn jiffurmaw permezz tat-trab tal-ġebla nfisha li jithallat ma dhahen li jniġġsu l-ambjent bhalma huwa tal-karozzi u makkinarju iehor. Din il-krosta kienet mqabbda sew ma' l-irħam u minbarra li kienet qed toskura l-irħam, kienet qed isservi ta' agent ta' korrożjoni aċidu li jibdel l-irħam f'għibs.

L-istatwa kienet qed issofri wkoll minn attakk bijologiku minn hass u likeni li trabbew u amalqamaw b'mod aggressiv mal-wiċċ tal-ġebla. Dawn jitrabbew l-aktar fil-partijiet fejn in-nida u x-xita jistroħu fuq l-irħam u jipprovdu ambient tajjeb biex dawn jikbru. Fost dawn instabu żewġ kwalitajiet; kien hemm dawk bojod li nstabu mal-partijiet fejn l-ilma jqattar bhax-xfar tal-libsa, u ohrajn aktar skuri. Dawn ta' l-ahhar kif ukoll hass u likeni ohra ta' kuluri differenti, nstabu l-aktar fil-partijiet ta' madwar il-pedestall u s-saqajn ta' l-istatwa. Fiż-żewġ każijiet, l-likeni u l-hass kien qed jikkontribwixxi għal deterjorament tal-wiċċ ta' l-irħam minhabba l-fatt li dawn it-nejn meta jixxarbu jitilqu ġerti sustanzi aċiduži li jieklu l-irħam b'mod irreversibbli.

Minn din l-investigazzjoni preliminari innutajt wkoll aktar hsara fosthom l-id il-leminja u l-manku tax-xabla. Dawn kienu maqtugħha indipendenti għalihom mill-istatwa u kienu qed iżommu f'poshom permezz ta' pinnijiet tar-ram li kienu qed jtebbgħu l-irħam b'lewn hadrani. L-id li għandha s-swaba



“Il-Hobż li aħħna naqsmu m’huwiex għaqda mal-ġisem ta’ Kristu?”

San Pawl dwar I-Ewkaristija (1 Kor. 10, 16)

*L-istatwa qabel ma tniżżelet min-niċċa*

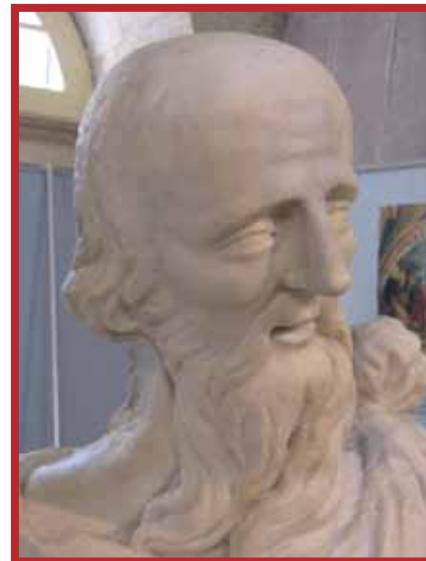
kollha mtajra kienet f'dawn l-ahhar ħmistax-il sena msewwija. Is-swaba kienu ġew mahduma b'xi cement abjad iebes li għatta hafna mill-original. Apparti minn dawn, l-istatwa soffriet minn daqqiet permezz ta' hbit minn oġġetti ohra. Sinjali ta' dan jidhru f'diversi forom bhal grif fond u partijiet mtajra bhal fix-xfar tal-libsa.

Minhabba l-hsarati li kienu nstabu, ġie deċiż li l-istatwa titniżel minn postha biex barra li jkompli jsir studju dettaljat tagħha, titwaqqaf l-hsara li kien qed jiġi rilha, permezz ta' intervent ta' restawr. Ir-rapport tal-kundizzjoni ta' l-istatwa tressaq flimkien marrikors lill-Kummissjoni ta' l-Arti Sagra fi hdan il-Kurja Arciveskovili ta' Malta. Ir-rikkors ġie aċċettat

u l-istatwa tniżżelet minn niċċa fejn kienet permezz ta' krane bil-ghajnuna tas-Sur Ronnie Pisani nhar il-Ġimħa, 13 ta' Jannar 2006. L-istatwa tpoġġiet fil-Mużew Wiganacourt minn fejn stajna nistudjawha aktar mill-qrib. Minhabba l-istat ta' konservazzjoni li l-istatwa kienet fiha u peres li l-istil ta' l-istatwa huwa uniku u rari ghall-gżejjjer Maltin, ġie deċiż li ssir kopja fidila ta' din l-istatwa biex titpoġġa fil-faċċata tal-knisja u għalhekk ma jintilef xejn mill-oriġinalità tal-faċċata. Mill-banda l-ohra, l-istatwa restawrata tista' tibqa tiġi apprezzata ahjar mill-vičin u fl-istess hin tkun preservata ghall-futur ġewwa l-Mużew Wignacourt.

Skoperti Ġodda

Peress li l-istatwa kienet fin-niċċa tagħha u l-parti ta' wara ma kienx daqshekk aċċessibbli waqt li kienet f'posta, wara li tniżżelet, skoprejna xi dettalji li jagħtu hjiel ghall-origini ta' l-istatwa. Indunajna li dd-dahar ta' l-istatwa ma hux irfinut speċjalment fil-parti ta' l-ghonq. Dawn juruna li probabbilment l-istatwa kienet minn dejjem intenzjonata għal-ġo xi niċċa u għalhekk id-dahar ta' l-istatwa ma ingħatax hafna importanza. Barra minn hekk fil-parti ta' fuq tar-ras, sibna toqba li probabbilment fiha kienet mwahħħla xi tip ta' dijadema. Però l-aktar skoperta nteressanti hija li fuq in-naha tax-xellug ta' dahru deher parti minn fregju magħmul mill-weraq ta' l-akantu. Dawn ma għandhom x'jaqsmu xejn kemm ma' l-istil ta' l-istatwa u aktar u aktar mat-tema tagħha. Però din l-iskoperta tagħtina hafna nformazzjoni. L-istatwa hija mahduma minn xi gwarniċ kbir ta' l-epoka Rumana u li xi darba kien jagħmel parti minn xi bini kbir. Fl-epoka tal-medjuvu, din kienet xi haġa komuni fejn jutilizzaw materjali mir-rovini ta' epoki preċedenti. Jekk thares lejn l-istatwa mill-ġenb, wieħed jista' jieħu ideja ta' kemm kienet wiesa l-blokk. Din l-informazzjoni mportanti titfalna dawl ukoll dwar ir-restrizzjonijet li l-iskultur kelli biex johroġ il-figura ta' San Pawl. Kien

*Waqt ir-restawr**Dettall: Disinn fid-dahar ta' l-istatwa – fregju bil-weraq ta' l-akantu**Dettall tal-wiċċ*



L-id il-leminija ta' l-istatwa – mhux mill-istess irħama

ghalhekk li 1-id ix-xellugja harīgħa minn biċċa rħama separata u mhux mill-istess blokka.

Din 1-informazzjoni tista' titfa' dawl dwar il-provenjenza ta' l-istatwa jew ahjar minn fejn ingab dan il-gwarniċ u fejn inhadem, ... jekk hux Malta stess, jew xi post viċin bħal Sqallija jew l-Italja ta' ifsel. It-tip ta' rħama li hija mahduma minnha tidher li nqatqhet mill-Greċċa sewwa sew mill-Għolja ta' Imetto². Dan it-tip ta' rham tant u hekk huwa magħruf bhala *Marmo dell' Imetto* jew *Marmo Cipolla*. Dan għandu vini grizi li normalment jimxu paralleli ma' xulxin bħalma nsibu fl-istatwa ta' San Pawl. Dan l-irħam beda jinqata' u jintuża fi kwantitajiet kbar mir-Rumani għal xi binjet imponenti wara s-sena mijha qabel Kristu³.

Il-Proġett ta' Restawr u Konservazzjoni

Il-proġett ta' restawr u konservazzjoni ġie fidat f'idjejn il-Koperattiva ta' Restawr ReCoop. Ix-xogħol kollu sar fil-Mużew Wignacourt bejn Frar u April ta' l-2006. Qabel ma nbeda l-proġett sar studju tal-ħsarat permezz ta' dokumentazzjoni grafika u fotografika. Hawnhekk stajna naraw l-estensjoni tad-danni li sofriet l-istatwa tul is-snin u kif stajna nikkontrollawhom permezz ta' l-intervent tagħna. Ix-xogħol beda billi sseparajna l-id il-leminija u l-manku tax-xabla. Minnhom qlajna l-pinnijiet tar-ram li kien hemm fihom.

L-istatwa mbagħad kienet mnaddfa mill-hmieg superficjali, l-aktar li kien jikkonsisti fi trab li qabad sew ma' l-uċeh ta' l-irħam. Wara dan saru xi testijiet ta' tindif b'kimiċi jew ahjar tahlitet ta' kimiċi differenti

biex naraw liema l-ahjar minnhom tirreagixxi tajjeb fit-tindif. Dan kien jinkludi t-tnejħiha tal-materjal bijologiku bħal-likeni u l-hass li semmejt aktar 'il quddiem kif ukoll il-krosta sewda li kienet qiegħda ttappan diversi bnadi mill-wiċċa ta' l-irħam. Fil-partijiet fejn il-likeni kienu hoxnin hafna, bdejna nneħħuhom permezz tas-sikkina sergħikali. Dan ix-xogħol kollu sar bl-idejn u b'hafna paċenzja biex inkunu żguri li l-wiċċa originali ta' l-irħam ma jiġi lu ebda hsara. Wara dan bdejna nużaw kimika biex nkunu certi li l-materjal biologiku eliminajni għal kollo. Dan qed nghidu minħabba l-fatt li l-likeni u l-hass li jkunu jidhru niexfin u mejta jerġgħu jieħdu l-hajja hekk kif jixxarbu. Biex eliminajna l-partijiet li bdew jidhru hodor, kien hemm bżonn ta' diversi applikazzjonijiet tant li xi drabi, l-applikazzjonijiet thallew għal hafna ġranet biex stajna nerġgħu nkomplu nahdmu fuq l-istatwa.

Faži oħra fix-xogħol kienet it-tnejħiha tal-krosta sewda. Hafna minnha bdejna ntaffuha bil-hasil ta' ilma deionizzata. Intużaw ukoll xkupilji żgħar biex nilhqu dawk il-partijiet li kienu aktar mhaffra u mimlijiż hmieg. Fil-biċċa l-kbira però, l-aktar fuq wara u taht il-komma ta' 1-id ix-xellugja kien hemm bżonn ta' applikazzjoni fit-tul b'kimika apposta. Biex 1-effett jkun aktar positiv din il-kimika thalltet ma' tafal fin li ġie applikat fuq il-partijiet konċernati. Bhal fil-każ ta' qabel, dawn ġew applikati għal diversi drabi sakemm il-krosta bdiet iċċed u għalhekk segħet titnejha.

Wara dan kollu, bdew il-preparamenti biex tittieħed il-forma minn fuq l-istatwa originali. L-istatwa tnaddfet sewwa bl-ilma deionizzat biex jitnejha kull residwu ta' kimika użata fil-process ta' tindif. Wara li l-istatwa thalliet tinxfew sewwa, sar il-konsolidament ta' l-istatwa speċjalment fil-partijiet fejn l-irħam kien qed jitfarfar. Wara ingħatat tmien passati ta' resina transparenti u reversibbli biex il-lastiku li jintuża għall-forma ma jtebbax jew jagħmel hsara lill-irħam. Sadanittant, ttieħdet il-forma mis-Sur Joe Chetcuti u li minnha fonda replica fidila ta' din l-istatwa. Fl-ahħarnett, l-istatwa ġiet irfinuta minn xi residwi tal-forma u ingħatat xema sintetika bhala protezzjoni finali. L-id u l-manku tax-xabla twahħlu b'mod li jistgħu jerġgħu jinjalghu permezz ta' pinnijiet tan-nylon li huwa materjal newtru imma fl-istess hin b'sahħtu.

Nixtieq nieħu din l-okkażjoni biex nirringazzja lill-Monsinjur Dun Ģwann Azzopardi ta' l-inizjattiva li ha biex jirrestawra din l-opra tas-sew unika u tal-fiduċja u interess ġenwin li kontinwament wera fija u l-Koperattiva tar-Restawr ReCoop waqt li kien qed isir ix-xogħol.

¹ Mario Buhagiar, *The Late Medieval Art and Architecture of the Maltese Islands*, Fondazzjoni Patrimonju Malti, Malta, 2005, p.199.

² Attribuzzjoni personali.

³ Gabriele Borghini (ed.), *Marmi Antichi*, Edizione de Luca, Roma, 2001, p. 249.



“Il-Hobż li aħna naqsmu m’huwiex għaqda mal-ġisem ta’ Kristu?”

San Pawl dwar l-Ewkaristija (1 Kor. 10, 16)